



---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE

## Feuilleton et préavis

de l'Assemblée

**Le mardi 29 avril 2008 — N° 76**

*Quatorze heures*

**Président de l'Assemblée nationale :**  
**M. Michel Bissonnet**

---

**QUÉBEC**

Partie 1

**AFFAIRES COURANTES**

**DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES**

**PRÉSENTATION DE PROJETS DE LOI**

**DÉPÔTS** a) documents  
b) rapports de commissions  
c) pétitions

**INTERVENTIONS PORTANT SUR UNE VIOLATION DE DROIT OU DE PRIVILÈGE OU SUR UN FAIT PERSONNEL**

**QUESTIONS ET RÉPONSES ORALES**

**VOTES REPORTÉS**

**MOTIONS SANS PRÉAVIS**

**AVIS TOUCHANT LES TRAVAUX DES COMMISSIONS**

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TRAVAUX DE L'ASSEMBLÉE**

Partie 2

**AFFAIRES DU JOUR**

**AFFAIRES PRIORITAIRES**

**DÉBATS D'URGENCE**

**DÉBATS SUR LES RAPPORTS DE COMMISSIONS**

**AUTRES AFFAIRES**

**I. Projets de loi du gouvernement**

*Adoption du principe*

- 1) Projet de loi n° 23  
Loi sur les activités cliniques et de recherche en matière de procréation assistée  
Présenté par le ministre de la Santé et des Services sociaux le **18 décembre 2007**
  
- 2) Projet de loi n° 47  
Loi sur le transfert de valeurs mobilières et d'autres actifs financiers  
Présenté par le ministre de la Justice le **13 novembre 2007**
  
- 3) Projet de loi n° 48\*  
Loi modifiant la Loi sur les cours municipales et d'autres dispositions législatives  
Présenté par le ministre de la Justice le **13 novembre 2007**

---

**\* Recommandation du lieutenant-gouverneur**

- 4) Projet de loi n° 53\*  
Loi sur l'Agence de gestion des structures routières du Québec  
Présenté par la ministre des Transports le **15 novembre 2007**

---

**\* Recommandation du lieutenant-gouverneur**

- 5) Projet de loi n° 54  
Loi modifiant la Loi sur la police et d'autres dispositions législatives  
Présenté par le ministre responsable des Affaires autochtones le  
14 novembre 2007  
Rapport de la Commission des institutions (consultations) déposé le  
**11 mars 2008**
- 6) Projet de loi n° 63  
Loi modifiant la Charte des droits et libertés de la personne  
Présenté par la ministre de la Culture, des Communications et de la  
Condition féminine le 12 décembre 2007  
Rapport de la Commission des affaires sociales (consultations) déposé le  
**11 mars 2008**
- 7) Projet de loi n° 64  
Loi modifiant la Loi sur l'Autorité des marchés financiers et d'autres  
dispositions législatives  
Présenté par la ministre des Finances le **14 décembre 2007**
- 8) Projet de loi n° 65  
Loi d'application de la Loi concernant le cadre juridique des technologies de  
l'information  
Présenté par la ministre des Services gouvernementaux le **18 décembre  
2007**
- 9) Projet de loi n° 66\*  
Loi sur le Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale  
Présenté par le ministre de la Sécurité publique le **14 décembre 2007**
- 
- \* **Recommandation du lieutenant-gouverneur**
- 10) Projet de loi n° 68  
Loi modifiant la Loi sur les régimes complémentaires de retraite, la Loi  
sur le régime de rentes du Québec et d'autres dispositions législatives  
Présenté par le ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale le **2 avril  
2008**
- 11) Projet de loi n° 71  
Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général et d'autres dispositions  
législatives  
Présenté par la ministre des Finances le **18 décembre 2007**

- 12)** Projet de loi n° 72  
Loi sur la protection sanitaire des cultures  
Présenté par le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation  
le **14 décembre 2007**
- 13)** Projet de loi n° 73  
Loi sur le courtage immobilier  
Présenté par la ministre des Finances le **18 décembre 2007**
- 14)** Projet de loi n° 77  
Loi sur les instruments dérivés  
Présenté par la ministre des Finances le **9 avril 2008**

*Étude détaillée en commission*

- 15)** Projet de loi n° 7  
Loi sur le Recueil des lois et des règlements du Québec  
Présenté par le ministre de la Justice le 15 juin 2007  
Principe adopté le **23 octobre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions
- 16)** Projet de loi n° 22  
Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant l'agglomération de Montréal  
Présenté par la ministre des Affaires municipales et des Régions le 21 juin 2007  
Rapport de la Commission de l'aménagement du territoire (consultations) déposé le 20 novembre 2007  
Principe adopté le **13 décembre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire
- 17)** Projet de loi n° 36  
Loi modifiant la Loi concernant les partenariats en matière d'infrastructures de transport et d'autres dispositions législatives  
Présenté par la ministre des Transports le 15 novembre 2007  
Principe adopté le **22 novembre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des transports et de l'environnement

- 18)** Projet de loi n° 37  
Loi donnant suite au discours sur le budget du 24 mai 2007, à la déclaration ministérielle du 1<sup>er</sup> juin 2007 concernant la politique budgétaire 2007-2008 du gouvernement et à certains autres énoncés budgétaires  
Présenté par le ministre du Revenu le 4 décembre 2007  
Principe adopté le **11 décembre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des finances publiques
- 19)** Projet de loi n° 40  
Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires et la Loi modifiant la Loi sur les cours municipales, la Loi sur les tribunaux judiciaires et d'autres dispositions législatives  
Présenté par le ministre de la Justice le 13 novembre 2007  
Principe adopté le **9 avril 2008**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions
- 20)** Projet de loi n° 50  
Loi modifiant le Code des professions et d'autres dispositions législatives dans le domaine de la santé mentale et des relations humaines  
Présenté par le ministre responsable de l'application des lois professionnelles le 13 novembre 2007  
Principe adopté le 20 novembre 2007  
Rapport de la Commission des institutions (consultations) déposé le **18 mars 2008**
- 21)** Projet de loi n° 55  
Loi modifiant de nouveau le Code de la sécurité routière et d'autres dispositions législatives  
Présenté par la ministre des Transports le 15 novembre 2007  
Rapport de la Commission des transports et de l'environnement (consultations) déposé le 6 décembre 2007  
Principe adopté le **8 avril 2008**, et  
Renvoyé à la Commission des transports et de l'environnement
- 22)** Projet de loi n° 59  
Loi concernant la délimitation du domaine hydrique de l'État et la protection de milieux humides le long d'une partie de la rivière Richelieu  
Présenté par la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs le 27 novembre 2007  
Principe adopté le **6 décembre 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des transports et de l'environnement

- 23) Projet de loi n° 60  
Loi modifiant la Loi sur la police  
Présenté par le ministre de la Sécurité publique le 7 décembre 2007  
Principe adopté le 14 décembre 2007  
Rapport de la Commission des institutions (consultations) déposé le **3 avril 2008**
- 24) Projet de loi n° 67  
Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière de santé  
Présenté par le ministre de la Santé et des Services sociaux le 18 décembre 2007  
Principe adopté le **13 mars 2008**, et  
Renvoyé à la Commission des affaires sociales
- 25) Projet de loi n° 69  
Loi modifiant la Loi électorale et d'autres dispositions législatives  
Présenté par le ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques le 14 décembre 2007  
Principe adopté le **2 avril 2008**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions
- 26) Projet de loi n° 70  
Loi modifiant la Loi sur les services de santé et les services sociaux, la Loi sur l'assurance maladie et la Loi sur la Régie de l'assurance maladie du Québec  
Présenté par le ministre de la Santé et des Services sociaux le 18 décembre 2007  
Principe adopté le **3 avril 2008**, et  
Renvoyé à la Commission des affaires sociales
- 27) Projet de loi n° 75  
Loi modifiant le Code des professions et d'autres dispositions législatives  
Présenté par le ministre responsable de l'application des lois professionnelles le 2 avril 2008  
Principe adopté le **9 avril 2008**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions

*Prise en considération de rapports de commissions*

- 28)** Projet de loi n° 41  
Loi favorisant la transparence dans la vente de l'essence et du carburant diesel  
Présenté par le ministre des Ressources naturelles et de la Faune le 20 novembre 2007  
Principe adopté le 29 novembre 2007  
Rapport de la Commission de l'économie et du travail (consultations) déposé le 7 décembre 2007  
Rapport de la Commission de l'économie et du travail déposé le **19 décembre 2007**
- 29)** Projet de loi n° 61  
Loi modifiant la Loi sur la Société des établissements de plein air du Québec et la Loi sur la Société québécoise de récupération et de recyclage  
Présenté par la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs le 7 décembre 2007  
Principe adopté le 13 mars 2008  
Rapport de la Commission des transports et de l'environnement déposé le **8 avril 2008**

*Adoption*

**II. Projets de loi publics au nom des députés**

*Adoption du principe*

- 30)** Projet de loi n° 190  
Loi abrogeant la Loi permettant d'assurer l'agrandissement du parc national du Mont-Orford, la préservation de la biodiversité de territoires limitrophes et le maintien des activités récréotouristiques  
Présenté par le député de Verchères le **10 mai 2007**
- 31)** Projet de loi n° 191  
Constitution du Québec  
Présenté par le député de Mercier le **22 mai 2007**
- 32)** Projet de loi n° 192  
Loi modifiant le Code du travail  
Présenté par le député de Terrebonne le **6 juin 2007**

- 33)** Projet de loi n° 193  
Loi modifiant la Loi sur le cinéma  
Présenté par le député de Berthier le 6 juin 2007  
Reprise du débat ajourné le **19 décembre 2007**
- 34)** Projet de loi n° 194  
Loi sur les détergents sans phosphates  
Présenté par le député de Vachon le **30 octobre 2007**
- 35)** Projet de loi n° 195  
Loi sur l'identité québécoise  
Présenté par la députée de Charlevoix le **18 octobre 2007**
- 36)** Projet de loi n° 196  
Constitution québécoise  
Présenté par le député de Mercier le **18 octobre 2007**
- 37)** Projet de loi n° 390  
Loi modifiant la Loi concernant les conditions de travail dans le secteur public  
Présenté par le député de La Peltrie le **24 avril 2008**
- 38)** Projet de loi n° 391  
Loi déclarant l'eau patrimoine commun de la nation québécoise  
Présenté par le député de Roberval le **12 mars 2008**
- 39)** Projet de loi n° 392  
Loi modifiant de nouveau la Loi sur l'assurance maladie  
Présenté par le député de La Peltrie le **2 avril 2008**
- 40)** Projet de loi n° 393  
Loi sur l'Agence québécoise du cancer  
Présenté par le député de La Peltrie le **16 avril 2008**

*Étude détaillée en commission*

*Prise en considération de rapports de commissions*

*Adoption*

### **III. Projets de loi d'intérêt privé**

*Consultation et étude détaillée en commission*

- 41)** Projet de loi n° 201  
Loi sur la Compagnie du cimetière Saint-Charles  
Présenté par le député de Vanier le **10 mai 2007**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions
- 42)** Projet de loi n° 205  
Loi concernant la Municipalité de Caplan  
Présenté par le député de Vimont le **10 mai 2007**, et  
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire

*Adoption du principe*

*Adoption*

### **IV. Motions du gouvernement**

### **V. Crédits budgétaires**

- 43)** Crédits budgétaires pour l'année financière se terminant le 31 mars 2009 déposés par la ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor le 13 mars 2008 et renvoyés pour étude aux commissions permanentes compétentes le **18 mars 2008**.

### **VI. Débats statutaires**

## **AFFAIRES INSCRITES PAR LES DÉPUTÉS DE L'OPPOSITION**

Partie 3

### **PROJETS DE LOI ADOPTÉS**

*(Projets de loi non sanctionnés)*

## Partie 4

### TRAVAUX DES COMMISSIONS

*Le calendrier détaillé des travaux de chaque commission peut être consulté dans le site Internet de l'Assemblée*

#### COMMISSION DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE

#### COMMISSION DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

##### **Mandat de l'Assemblée**

-Faire toute la lumière sur les circonstances entourant le congédiement de monsieur Bruno Fortier, ex-délégué général du Québec à New York, et à cette fin entendre, au plus tard au 29 avril 2008, monsieur Bruno Fortier, ex-délégué général du Québec à New York, et monsieur Alain Cloutier, sous-ministre en titre au ministère des Relations internationales, ainsi que toutes les personnes qu'elle jugera nécessaire de convoquer sans toutefois obliger une personne qui a déposé une plainte à comparaître contre sa volonté.

##### **Mandat statutaire**

-Audition du Vérificateur général et du secrétaire général du Conseil exécutif concernant le rapport spécial sur l'utilisation des fonds publics par l'ancien lieutenant-gouverneur du Québec.

-Audition du sous-ministre de la Santé et des Services sociaux, du directeur général du Centre hospitalier universitaire de Sainte-Justine, du secrétaire général associé du Conseil exécutif et du directeur exécutif du Comité de gestion des projets de modernisation des centres hospitaliers universitaires de Montréal concernant la vigie des grands projets d'immobilisations du gouvernement (chapitre 7, tome II, du rapport du Vérificateur général 2005-2006).

-Audition du sous-ministre de la Santé et des Services sociaux, du président-directeur général de la Corporation d'hébergement du Québec et des intervenants concernés par la gestion des projets immobiliers (chapitre 3, tome I, du rapport du Vérificateur général 2005-2006) et la vigie relative aux projets de modernisation CHUM (chapitre 7, tome II, du rapport du Vérificateur général 2005-2006).

## COMMISSION DES INSTITUTIONS

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Étude de projets de loi :

- Projet de loi n° 7**, Loi sur le Recueil des lois et des règlements du Québec (mandat confié le 23 octobre 2007).
- Projet de loi n° 40**, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires et la Loi modifiant la Loi sur les cours municipales, la Loi sur les tribunaux judiciaires et d'autres dispositions législatives (mandat confié le 9 avril 2008).
- Projet de loi n° 50**, Loi modifiant le Code des professions et d'autres dispositions législatives dans le domaine de la santé mentale et des relations humaines (mandat confié le 20 novembre 2007).
- Projet de loi n° 60**, Loi modifiant la Loi sur la police (mandat confié le 14 décembre 2007).
- Projet de loi n° 69**, Loi modifiant la Loi électorale et d'autres dispositions législatives (mandat confié le 2 avril 2008).
- Projet de loi n° 75**, Loi modifiant le Code des professions et d'autres dispositions législatives (mandat confié le 9 avril 2008).
- Projet de loi n° 201**, Loi sur la Compagnie du cimetière Saint-Charles (mandat confié le 10 mai 2007).

## COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Étude de projets de loi :

- Projet de loi n° 37**, Loi donnant suite au discours sur le budget du 24 mai 2007, à la déclaration ministérielle du 1<sup>er</sup> juin 2007 concernant la politique budgétaire 2007-2008 du gouvernement et à certains autres énoncés budgétaires (mandat confié le 11 décembre 2007).

### **Mandat statutaire**

- Audition du Commissaire au lobbyisme du Québec sur ses rapports d'activité pour les exercices financiers terminés les 31 mars 2003, 31 mars 2004, 31 mars 2005, 31 mars 2006 et 31 mars 2007.
- Étude du Rapport sur la mise en œuvre de la *Loi sur la transparence et l'éthique en matière de lobbyisme* et du Code de déontologie des lobbyistes.

## **Mandat réglementaire**

### Surveillance des organismes publics :

-Loto-Québec.

### Interpellation :

Du député de Richelieu à la présidente du Conseil du trésor sur le sujet suivant : *Le Rapport du Vérificateur général du Québec pour l'année 2007-2008* (avis donné le 20 mars 2008).

## **Mandat d'initiative**

-Protection des épargnants au Québec.

## COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

## **Mandat de l'Assemblée**

### Consultations particulières :

-**Projet de loi n° 68**, Loi modifiant la Loi sur les régimes complémentaires de retraite, la Loi sur le régime de rentes du Québec et d'autres dispositions législatives (mandat confié le 24 avril 2008).

### Étude de projets de loi :

-**Projet de loi n° 67**, Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière de santé (mandat confié le 13 mars 2008).

-**Projet de loi n° 70**, Loi modifiant la Loi sur les services de santé et les services sociaux, la Loi sur l'assurance maladie et la Loi sur la Régie de l'assurance maladie du Québec (mandat confié le 3 avril 2008).

## **Mandat statutaire**

-Étude des rapports annuels de gestion 2003-2004 à 2005-2006 de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik (décision de la Commission des affaires sociales le 12 décembre 2007).

-Étude des rapports annuels de gestion 2006-2007 des agences de la santé et des services sociaux des régions suivantes : Montréal, Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine et Montérégie (déféré le 17 octobre 2007); Lanaudière et Abitibi-Témiscamingue (déféré le 18 octobre 2007); Laval, Saguenay-Lac-Saint-Jean et Laurentides (déféré le 23 octobre 2007); Nunavik (déféré le 25 octobre 2007); Capitale-Nationale et Côte-Nord (déféré le 30 octobre 2007).

### **Mandat réglementaire**

#### Surveillance des organismes publics :

- Corporation d'urgences-santé.
- Conseil du statut de la femme.
- Régie de l'assurance maladie du Québec.

### COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

### **Mandat statutaire**

- Examen des rapports d'activité du Fonds national de formation de la main-d'œuvre, pour les exercices financiers terminés les 31 mars 2004, 31 mars 2005, 31 mars 2006 et 31 mars 2007.
- Examen du rapport du ministre du Travail sur la mise en œuvre de la *Loi sur l'équité salariale*.

### **Mandat réglementaire**

#### Surveillance des organismes publics :

- Fonds de la recherche en santé du Québec.

### COMMISSION DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

### COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Étude de projets de loi :

- Projet de loi n° 22**, Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant l'agglomération de Montréal (mandat confié le 13 décembre 2007).

**-Projet de loi n° 205**, Loi concernant la Municipalité de Caplan (mandat confié le 10 mai 2007).

### COMMISSION DE L'ÉDUCATION

#### **Mandat réglementaire**

##### Surveillance des organismes publics :

- Comité consultatif sur l'accessibilité financière aux études.
- Comité sur les affaires religieuses.

#### **Mandat d'initiative**

-Suites données aux recommandations contenues dans son rapport portant sur la réussite scolaire des autochtones.

### COMMISSION DE LA CULTURE

#### **Mandat réglementaire**

##### Surveillance des organismes publics :

- Conseil supérieur de la langue française.
- Office québécois de la langue française.
- Commission de toponymie du Québec.

##### Interpellation :

Du député de Borduas à la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine sur le sujet suivant : *La situation de la langue française au Québec* (avis donné le 24 avril 2008).

### COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

#### **Mandat de l'Assemblée**

##### Étude de projets de loi :

**-Projet de loi n° 36**, Loi modifiant la Loi concernant les partenariats en matière d'infrastructures de transport et d'autres dispositions législatives (mandat confié le 22 novembre 2007).

**-Projet de loi n° 55**, Loi modifiant de nouveau le Code de la sécurité routière et d'autres dispositions législatives (mandat confié le 8 avril 2008).

**-Projet de loi n° 59**, Loi concernant la délimitation du domaine hydrique de l'État et la protection de milieux humides le long d'une partie de la rivière Richelieu (mandat confié le 6 décembre 2007).

### **Mandat d'initiative**

-Gestion des matières résiduelles.

Partie 5

### **QUESTIONS ÉCRITES**

*Les [questions déjà inscrites](#) paraissent  
au Feuilleton du mercredi*

Partie 6

### **PRÉAVIS**

#### **I. PRÉAVIS DÉJÀ PARUS**

**Projets de loi du gouvernement**

**Projets de loi publics au nom des députés**

a) 8 novembre 2007

Loi modifiant de nouveau le Code du travail – *député de Terrebonne.*

**Projets de loi d'intérêt privé**

#### **II. NOUVEAUX PRÉAVIS**